

ДОПЪЛНИТЕЛНО СПОРАЗУМЕНИЕ

към Договор № РД-02-29-445/21.11.2018 г.,

изменено с допълнително споразумение № РД-02-29-445/1/03.02.2020 г.

РД-02-29-445(2) 31-07-20г.

Днес, *31-07*..... 2020 г., в гр. София, между:

МИНИСТЕРСТВО НА РЕГИОНАЛНОТО РАЗВИТИЕ И БЛАГОУСТРОЙСТВОТО (МРРБ), със седалище и адрес на управление: гр. София, ул. „Св. Св. Кирил и Методий“ № 17-19, БУЛСТАТ 831661388, представлявано **ВЕСЕЛИНА ТЕРЗИЙСКА - ГЛАВЕН СЕКРЕТАР**, упълномощена от министъра на регионалното развитие и благоустройството със Заповед № РД-02-14-1031/22.10.2018 г., наричано накратко **ИНДИВИДУАЛЕН ВЪЗЛОЖИТЕЛ** и **ЛИЛИЯ БИДОВА – ГЛАВЕН СЧЕТОВОДИТЕЛ** от една страна,

и

„МИТРА ТРАНСЛЕЙШЪНС“ ООД, ЕИК 103913291, със седалище и адрес на управление: гр. Варна 9000, район „Одесос“, ул. „Цар Асен“ № 11, офис 4, представлявано от **МИНА ИЛИЕВА** и **ЛИЛЯНА ИЛИЕВА – УПРАВИТЕЛИ**, действащи заедно или поотделно, наричано по-долу **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна,

на основание чл. 116, ал. 1, т. 7 от Закона за обществените поръчки (ЗОП) и във връзка с Рамково споразумение № СПОР-3/14.02.2018 г. за възлагане на централизирана обществена поръчка с предмет: **„Осигуряване на устни и писмени преводи за нуждите на органите на изпълнителната власт и техните администрации“**, **Обособена позиция № 2** **„Осигуряване на писмени преводи за нуждите на органите на изпълнителната власт и техните администрации“**, изменено с допълнително споразумение № 1/05.11.2019 г.

се сключи настоящото споразумение за следното:

§ 1. Член 4 от Договор № РД-02-29-445/21.11.2018 г. с предмет: „Осигуряване на писмени преводи за нуждите на Министерство на регионалното развитие и благоустройството“ се изменя, както следва:

„Чл. 4 Настоящият договор влиза в сила от момента на неговото сключване до достигане на максималната му стойност или до сключване на нов договор от индивидуалния възложител, въз основа на ново Рамково споразумение на Централния орган за покупки, но не по-късно от 31.12.2020 г., което от трите обстоятелства настъпи по-рано“.

§ 2. Всички останали клаузи от Договор № РД-02-29-445/21.11.2018 г., с предмет: „Осигуряване на писмени преводи за нуждите на Министерство на регионалното развитие и

благоустройството“, изменен с допълнително споразумение № РД-02-29-445/1/03.02.2020 г. остават непроменени.

Настоящото Допълнително споразумение е неразделна част от Договор РД-02-29-445/21.11.2018 г., изменен с допълнително споразумение № РД-02-29-445/1/03.02.2020 г.

Настоящото допълнително споразумение се състави в 4 (четири) еднообразни екземпляра – 3 (три) за МРРБ и 1 (един) за „МИТРА ТРАНСЛЕЙШЪНС“ ООД.

ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

На осн. чл.59, ал.1 от ЗЗЛД
във вр. с чл.37 от ЗОП

ГЛАВЕН СЕКРЕТАР
ВЕСЕЛИНА ТЕРЗИЙСКА

На осн. чл.59, ал.1 ЗЗЛД
във вр. с чл.37 от ЗОП

ГЛАВЕН СЧЕТОВОДИТЕЛ
ЛИЛИЯ БИДОВА

ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

На осн. чл.59, ал.1 ЗЗЛД
във вр. с чл.37 от ЗОП

УПРАВИТЕЛ

Елена Иванова
упълномощен издължител

